

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
**Zegar z bezprzewodową stacją pogody - RCC**  
**182709**



Ta instrukcja jest częścią produktu i powinna być przechowywana w sposób umożliwiający zapoznanie się z jej treścią w przyszłości. Zawiera istotne informacje o ustawieniach i pracy urządzenia.

### 1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Zegar ze stacją pogody
- Bezprzewodowy czujnik temperatury zewnętrznej
- Instrukcja obsługi.

### 2. FUNKCJE

- Zegar
- RCC - czas kontrolowany sygnałem radiowym DCF-77
- Temperatura wewnętrzna
- Temperatura zewnętrzna

### 3. URUCHOMIENIE

#### Instalacja baterii

**Uwaga:** Aby uniknąć problemów w działaniu, należy zwrócić szczególną uwagę na polaryzację baterii alkalicznych podczas ich instalowania (instalacja baterii w złym kierunku może doprowadzić do trwałego uszkodzenia urządzenia).

Z tyłu stacji bazowej znajdują się dwie kieszenie na baterie:

- kieszeń zegara analogowego (górną kieszeń na 1 baterię AA)
- kieszeń stacji pogody (dolną kieszeń na 2 baterie AA)

#### Uruchomienie stacji pogody

- Ustawić bezprzewodowy czujnik w pobliżu stacji bazowej.
- Otworzyć pokrywę baterii czujnika.
- Otworzyć pokrywę baterii znajdującą się na zegarze (stacji bazowej)
- Włożyć dwie baterie AAA (LR03) do bezprzewodowego czujnika.
- Bezprzewodowy czujnik ustawiony jest fabrycznie na kanale pierwszym, (w celu zmiany kanału należy przestawić przełącznik na pozycję 2 lub 3)
- Nacisnąć przycisk °C/°F w celu zmiany jednostki wyświetlania temperatury.
- Włożyć dwie baterie AA do stacji pogody. Stacja rozpocznie synchronizację z bezprzewodowym czujnikiem.
- Zamknąć pokrywę baterii.
- Poczekać do 3 minut aż pojawi się na wyświetlaczu odczyt temperatury z zewnętrznego czujnika bezprzewodowego.
- W celu przyspieszenia przesyłania sygnału z czujnika zewnętrznego do stacji bazowej należy nacisnąć przycisk TX, znajdujący się na czujniku.
- Zamknąć pokrywę baterii w czujniku bezprzewodowym.
- Aby odczytywać zewnętrzną temperaturę należy umieścić czujnik na zewnątrz pomieszczenia. Czujnik będzie mierzył i wysyłał zarejestrowane wartości z miejsca, w którym jest zamontowany.

Każdorazowo, gdy w czujniku zewnętrznym wymieniane są baterie, do stacji wysyłany jest losowy kod ochronny. Powinna nastąpić automatyczna synchronizacja obu urządzeń. **Zaleca się jednak, aby w przypadku wymiany baterii w czujniku, zrestartować również zegar przez chwilowe wyjęcie baterii. Umożliwi to odzyskanie kontaktu z czujnikiem.**

**Uwaga:** Po pojawieniu się na wyświetlaczu wszystkich (wew. i zew.) mierzonych wartości, można umieścić bezprzewodowy czujnik na zewnątrz, a stację zawiesić w wybranym miejscu. Jeśli na zegarze (stacji bazowej) nie pokażą się zewnętrzne pomiary, upewnij się czy czujnik jest w zasięgu stacji lub powtórz procedurę instalacji

baterii. **Przed ponownym zainstalowaniem baterii prosimy poczekać minimum 10 sekund, aby mieć pewność, że zarówno stacja jak i czujnik zresetują się poprawnie.**

#### **Uruchomienie zegara**

- Włożyć jedną baterię AA do kieszeni zegara analogowego.

#### **4. MONTAŻ**

Przed trwałym zamontowaniem obu urządzeń ważne jest, aby upewnić się, że w zaplanowanych lokalizacjach stacja

i czujnik wzajemnie odbierają swoje sygnały.

##### **1. Bezprzewodowy czujnik**

- Aby osiągnąć odczyt rzeczywistej temperatury zewnętrznej, należy unikać instalowania czujnika w miejscu narażonym na promienie słoneczne. Polecamy instalowanie czujnika na zewnętrznej, północnej ścianie.
- Należy umieścić go w miejscu, w którym nie będzie bezpośrednio narażony na deszcz, śnieg lub lód.
- Czujnik należy umieścić w odległości nie przekraczającej 30m. Przeszkody takie jak ściany, metalowe drzwi, czy duże, metalowe obiekty ograniczają zasięg. Bezprzewodowe urządzenia takie jak: systemy alarmowe, dzwonki bezprzewodowe i inne urządzenia wysyłające sygnały radiowe mogą zakłócić przesyłanie sygnału z czujnika do stacji pogody.

#### **5. USTAWIANIE ZEGARA**

Zegar jest synchronizowany radiowo z nadajnika w Mainflingen pod Frankfurtem i bazuje na Cezowym Zegarze Atomowym, którego odchylenia nie są większe niż jedna sekunda na milion lat. Sygnał DCF-77 nadawany jest na częstotliwości 77.5 MHz i ma zasięg 1500 km. Stacja 182709 odbiera ten sygnał i przetwarza na czytelną godzinę.

Tak więc czas wyświetlany na ekranie zegara będącego w zasięgu sygnału DCF-77 jest idealnie dokładny.

- Po włożeniu baterii do kieszeni zegara analogowego jego wskazówki zaczynają się poruszać.
- Następnie zegar rozpoczyna szukanie sygnału radiowego DCF77. W momencie otrzymania sygnału (może to potrwać do 2 min), wskazówki zegara przesuwać się automatycznie na poprawną pozycję wskazując aktualny czas.
- W przypadku nie odebrania sygnału radiowego wskazówki ustawią się na godzinie 12.

#### **Uwaga:**

Nie należy przenosić zegara w inne miejsce podczas, gdy wyszukuje sygnał radiowy. Jeśli zegar nie zdoła odebrać sygnału, rozpocznie jego ponowne wyszukiwanie po ok. 2h. W takim przypadku, należy przenieść zegar w inne miejsce, bliżej zachodniego okna i z dala od źródeł potencjalnych zakłóceń (telewizja, komputery, etc.)

- Aby ponownie poszukiwanie sygnału należy nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy przycisk REC lub RESET.

**Uwaga:** Sygnał powinien być odebrany w ciągu 24 godzin. Jednak przy niesprzyjających warunkach pogodowych, takich jak zachmurzenie, deszcz, śnieg, czas ten może ulec wydłużeniu nawet do 5 dni.

W przypadku nie odebrania sygnału w ciągu 5 dni zegar można ustawić ręcznie w następujący sposób:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk M.SET (do momentu ustawienia czasu), wskazówki minut i godzin zaczną się przesuwać.

#### **6. WYBÓR JEDNOSTKI WYŚWIETLANIA TEMPERATURY (°C / °F)**

W celu ustawienia żądanej jednostki temperatury: stopni Celsjusza lub stopni Fahrenheita (°C/°F) należy nacisnąć przycisk °C/°F znajdujący się z tyłu zegara.

#### **7. Kanał odbioru sygnału**

Za pomocą przycisku CHANNEL znajdującego się z tyłu zegara można ustawić z którego czujnika ma być odbierany sygnał.

Kolejno można ustawić kanał 1, 2 lub 3.

**Wireless sensor:**

Distance of open air transmission:	30 m max.
Frequency band:	433 MHz
Temperature measurement range:	-20°C do 60°C (-4°F do 140°F)
Tolerance/accuracy of temperature measurement:	+/- 1.1°C (+/-2°F)

**Batteries:**

Weather station:	3 x AA – not included in the set
Sensor:	2 x AAA – not included in the set

**WARUNKI GWARANCJI**

- Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę BLOWIN Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Pryncypalnej 129/141; 93-373 Łódź - Polska, nazywaną w dalszej części gwarancji Gwarantem.
- Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
- Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
- W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
- Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 9.
- Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać:
  - dowód zakupu towaru;
  - nazwę i model towaru;
  - datę sprzedaży (bez skreśleń i poprawek);
  - podpis i pieczętkę sprzedawcy.
- Gwarant w terminie 14 dni roboczych od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnej elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
- Reklamujący powinien dostarczyć towar odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
- Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji;
  - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z Instrukcją Obsługi;
  - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu
  - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
- Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
- W przypadku gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

**7. Środki ostrożności:**

- Nie narażać urządzenia na działanie silnych wibracji i obciążeń mechanicznych.
- Unikać nagłych, znacznych zmian temperatury (bezpośredniego promieniowania słonecznego, wysokich temperatur ujemnych).
- Do czyszczenia obudowy i wyświetlacza stosować miękką, lekko zwilżoną ściereczkę.
- Zegar nie jest wodoodporny, nie należy myć go pod bieżącą wodą ani w zmywarce.
- Wyczerpane baterie natychmiast usunąć z urządzenia. Stosować wyłącznie wskazany poniżej baterii.



Symbol ten, umieszczany na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oznacza, że zakupiony produkt nie powinien być usuwany razem ze zwykłymi odpadami

z gospodarstw domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Pozbywanie się sprzętu we właściwy sposób i jego recykling pomogą zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

**8. DANE TECHNICZNE****Zegar**

Zakres pomiaru temperatury wewnętrznej:	0°C do 50°C (32°F do 122°F)
Zakres pomiaru temperatury zewnętrznej:	-20°C do 60°C (-4°F do 140°F)
Tolerancja/dokładność pomiaru temperatury:	+/- 1.1°C (+/-2°F)

**Czujnik bezprzewodowy:**

Odległość transmisji na otwartym terenie:	30 m max.
Pasmo częstotliwości:	433 MHz
Zakres pomiaru temperatury:	-20°C do 60°C (-4°F do 140°F)
Tolerancja/dokładność pomiaru temperatury:	+/- 1.1°C (+/-2°F)

**Baterie:**

Stacja pogody:	3 x AA baterie alkaliczne – brak w zestawie
Czujnik:	2 x AAA baterie alkaliczne - brak w zestawie

Nazwa i model	Data sprzedaży	Podpis i pieczętka sprzedawcy

**BLOWIN Sp. z o.o.**  
 ul. Pryncypalna 129/141; 93-373 Łódź  
 tel.: +48 (042) 682 92 55  
 fax: +48 (042) 682 92 50  
 www.biowin.pl biowin@biowin.pl



# Instructions for Use

## Clock with Wireless Weather Station - RCC

### 182709



The Instructions is a part of the product and shall be kept for future reference. It contains important information on the device setting and operation.

#### 1. PACKAGING CONTENT

- Clock with wireless weather station
- Single wireless sensor
- Instructions for Use

#### 2. FUNCTIONS

- Clock
- Outdoor and indoor temperature (°C or °F)
- RCC – radio controlled clock DCF-77

#### 3. STARTING THE DEVICE

Note: To avoid operating problems pay attention to polarity of alkaline batteries at inserting them (wrong polarity of batteries may result in a permanent damage to the device).

There are two battery pockets at the back of the base station:

- analogue clock pocket (upper pocket for 1 AA battery)
- weather station pocket (lower pocket for 2 AA batteries)

#### Starting the weather station

- Place the wireless sensor nearby the base station.
- Open the battery cover.
- Open the battery cover on the base station.
- Place two AAA (LR03) batteries in the wireless sensor.
- The wireless sensor is factory set to channel one (to change the channel set the switch to 2 or 3).
- Press °C/°F to change the temperature display unit .
- Put two AA batteries in the weather station battery pocket. The station will start synchronisation with the wireless sensor.
- Close the battery cover.
- To accelerate sending the signal from the external sensor to the base station, press TX button on the sensor.
- Close the battery cover on the wireless sensor.

#### Starting the clock

- Put one AA batteries in the clock battery pocket.

Any time batteries are replaced in the outdoor sensor, a random protection code is sent to the station. Both devices should synchronise automatically. However, it is recommended to restart the weather station by removing the batteries for a short while, at replacing the batteries in the sensor. It will allow for restoring contact with the sensor.

**Note:** Once all measured values are shown on the display (indoor and outdoor), the wireless sensor can be placed outdoors and the station in any place. If outdoor measurements do not appear on the weather station, make sure the sensor is within the station reach or repeat the battery installation procedure. If a key was pressed before all readings appeared on the display, repeat the battery installation procedure. Prior to another battery installation wait for at least 10 second to make sure that both the station and the sensor reset correctly.

#### 4. MOUNTING

Before mounting both devices permanently it is important that the station and the sensor receive their mutual signals in the intended locations.

##### 1. Wireless sensor

- To ensure reading of the actual outdoor temperature, avoid mounting the sensor in the place where it is exposed to sunlight. We recommend mounting the sensor on an external, northern wall.
- It shall be located in a place where it is not directly exposed to rain, snow or ice.
- The sensor shall be placed at a distance not greater than 30 m. Such obstacles as walls, metal doors or large metal objects reduce the coverage. Wireless devices such as alarm systems, wireless bells or other devices sending radio signals may interfere with the signal sent from the sensor to the weather station.

#### 5. SETTING THE TIME

The clock is radio synchronised from a transmitter in Mainflingen near Frankfurt and is based on Caesium Atomic Clock whose deviations do not exceed one second per million years. DCF-77 signal is transmitted at the frequency of 77.5 MHz and has the reach of 1,500 km. Station 182709 receives the signal and transforms it into legible time. Hence the time displayed on the screen of the clock within DCF-77 signal reach is perfectly accurate.

- The clock hands will start moving after placing batteries in the analogue clock pocket.
- Next, the clock will start tracing DCF77 radio signal. Once the signal is received (which can take up to 2 minutes), the clock hands will automatically move to the correct position indicating the current time.
- If the radio signal is not received, the clock hands will stop on 12.

Note!

Do not move the clock to a different place when it is tracing the radio signal. If the clock does not receive the signal it will start new tracing after ca. 2 hours. In such case move the clock to another place, closer to a western window and away from potential interference (TV sets, PCs etc.)

- To renew the signal search press and hold REC or RESET for 5 seconds.

Note!

The signal shall be received within 24 hours. Under unfavourable weather conditions such as clouds, rain, snow the time can be extended up to 5 days.

If the signal is not received within 5 days the clock can be set manually as follows:

- Press and hold M.SET (until the time is set) - the hour and minute hands will start moving.

#### 6. SELECTING THE TEMPERATURE DISPLAY UNIT (°C/°F)

Press "°C/°F" to set the required temperature unit : degrees Celsius or degrees Fahrenheit (°C/°F).

#### 7. Signal reception channel

CHANNEL button (at the back of the base station) can be used to set the sensor the signal is received from. Channels 1,2 or 3 can be set subsequently.

#### 8. PRECAUTIONS:

- Do not expose the device to strong vibrations and mechanical strain.
- Avoid sudden and dramatic temperature changes (direct sunlight, low negative temperatures).
- Clean the casing and the display with a soft and slightly wetted cloth.
- Do not immerse the device in water.
- Immediately remove used batteries from the device. Use only the type of batteries specified below.



**This symbol placed on electrical and electronic equipment means the purchased product should not be disposed with standard household waste. It shall be passed to a specialised outlet handling and recycling electric and electronic waste. Appropriate disposal and recycling of equipment will help prevent potential negative impact on the environment and human health.**

#### 9. TECHNICAL DATA

Base station:

Indoor temperature measuring range:	0°C to 50°C (32 °F to 122°F)
Outdoor temperature measuring range:	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Tolerance/accuracy of temperature measurement:	+/- 1.1°C (+/-2°F)